



MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY



MVCRX06NSFGX  
prvotní identifikátor

## OBJEDNÁVKA - SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

č. **objednatele:** MV-152149-13/OMS-2022

č. **poskytovatele:**

Objednatel:

**Česká republika - Ministerstvo vnitra  
sekce pro státní službu**

Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7

vyřizuje: Michal Czudek

kontaktní adresa: Jindřišská 967/34  
110 00 Praha 1

tel.: 607 008 421, 739 587 348

IČO: 00007064

DIČ: CZ00007064

bankovní spojení: ČNB Praha

číslo účtu: 3605881/0710

Poskytovatel:

**Moudrý překlad, s.r.o.**

se sídlem: Václavské náměstí 1, 110 00 Praha 1

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u měst.

Soudu v Praze v odd. C, vložka č. 101503

IČO: 27156052

DIČ: CZ27156052

bankovní spojení: ČSOB, a.s.

číslo účtu: 254186976/0300

### ČI. I PŘEDMĚT OBJEDNÁVKY

Objednatel a Poskytovatel uzavřeli dne 8. června 2022 Rámcovou dohodu číslo MV-48375-31/VZ-2022, jejímž účelem je zajistit pro Objednatele Akce dle specifikace uvedené v Rámcové dohodě. V souladu s touto Rámcovou dohodou objednáme zajištění služeb pro Akci **ID 13\_03.07** s názvem „**EUPAN Directors General Meeting – setkání generálních ředitelů/náměstků**“ dle specifikace a v rozsahu uvedeném v příloze této objednávky.

### ČI. II CENA SLUŽEB

Objednatel se zavazuje zaplatit za řádně a včas poskytnuté Služby objednané na základě této Objednávky Cenu Služeb v celkové výši:

Cena bez DPH (Kč)	Výše DPH (Kč)	Cena vč. DPH (Kč)
195 147,93 Kč	37 701,07 Kč	<b>234 849,00 Kč</b>

### **ČI. III ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

Práva a povinnosti Smluvních stran, které nejsou upraveny v této Objednávce, se řídí Rámcovou dohodou.

Není-li v této Objednávce stanoveno jinak, mají veškeré pojmy definované v Rámcové dohodě a použité v této Objednávce, stejný význam jako v Rámcové dohodě.

Nedílnou součástí této Objednávky je Příloha – **13\_03.07** Specifikace objednávaných služeb.

**Akceptovanou Objednávku prosím zašlete elektronicky podepsanou datovou schránkou.**

#### **Poznámka k fakturaci:**

**Fakturu prosím vystavte na:** Ministerstvo vnitra ČR, sekce pro státní službu, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7, IČO 00007064.

**Fakturu prosím vystavte se splatností 30 dní a zašlete poštou na adresu:** Ministerstvo vnitra ČR, sekce pro státní službu, Mgr. Lucie Strnisková, Jindřišská 967/34, 110 00 Praha 1

**Do faktury prosím uveďte číslo Objednávky objednatele** a datum jejího uzavření, číslo Rámcové dohody.

Pokud faktura nebude označena, nebo bude neúplně označena, bude vrácena k doplnění. Pokud by došlo z důvodu nutné identifikace Objednatele k nedodržení termínu splatnosti, nevzniká nárok na penalizaci.

Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu stanovené v ustanovení § 28 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

V Praze dne 23. listopadu 2022

Mgr. Martina Postupová  
oprávněná osoba Objednatele

#### **AKCEPTACE OBJEDNÁVKY POSKYTOVATELEM:**

DATUM:



JMÉNO:

PODPIS: .....